

“Навоийуран” давлат корхонаси  
Кузатув кенгаши қарори билан  
ТАСДИҚЛАНГАН  
(24.12.2024 йилдаги 34-сон баённома)

APPROVED  
by the Supervisory Board  
of the State Enterprise “Navoiyuran”  
(Protocol № 34, dated December 24,2024)

“НАВОИЙУРАН” ДАВЛАТ КОРХОНАСИНИНГ “КОМПЛАЕНС ХИЗМАТИ ТЎҒРИСИДА”ГИ НИЗОМИ	THE COMPLIANCE SERVICE REGULATION OF THE STATE ENTERPRISE “NAVOIYURAN”
1. Умумий қоидалар	1. General rules
<p>1.1 Ушбу Низом “Навоийуран” давлат корхонасининг (кейинги ўринларда – корхона) норматив-ҳуқуқий ҳужжатларга мувофиқликни таъминлаш ва коррупцияга қарши ички назорат тузилмаси бўлган “Комплаенс хизмати” га қўйиладиган талабларни, фаолият йўналишлари, уларнинг ҳуқуқлари, мажбуриятлари ва жавобгарлигини белгилайди.</p>	<p>1.1 This Regulation defines the requirements, directions of activity, their rights, obligations and responsibilities of the "Compliance Service", which is the internal control structure of the SE Navoiyuran (hereinafter - the "Enterprise") for ensuring compliance with regulatory legal documents and anti-corruption.</p>
<p>1.2 Ушбу Низом Ўзбекистон Республикаси Коррупцияга қарши курашиш агентлигининг (кейинги ўринларда – Агентлик) 2021 йил 6 сентябрдаги “Коррупцияга қарши ички назорат тузилмалари фаолияти тўғрисидаги намунавий низомни тасдиқлаш тўғрисида” ги 27-сонли буйруғи (Адлия вазирлиги томонидан 2021 йил 8 сентябрда 3319-сон билан рўйхатга олинган) талабларидан келиб чиқиб ишлаб чиқилган.</p>	<p>1.2 This Regulation is the decree of the Anti-Corruption Agency of the Republic of Uzbekistan (hereinafter - the Agency) dated September 6, 2021 № 27 "On approval of the model regulation on the activity of internal anti-corruption control structures" (and issued by the Ministry of Justice on September 8, 2021 № 3319) was developed based on the requirements.</p>
<p>1.3 COMPLAENCS хизмати – корхона фаолиятида коррупцияга қарши курашиш соҳасидаги халқаро стандартлар, қонун ва норматив-ҳуқуқий ҳужжатларга мувофиқ ташкил этиладиган, коррупция хавф-хатарлари, манфаатлар тўқнашувини ўз вақтида аниқлаш ҳамда чек қўйиш, қонун бузилиши ва коррупцияга оид ҳуқуқбузарликлар ҳақида хабар беришни ўзида мужассам этган мустақил таркибий тузилма ҳисобланади.</p>	<p>1.3 Compliance Service is an independent structure, which is organized in accordance with international standards, laws and regulations in the field of fighting against corruption in the Enterprise's activities, and includes timely identification of risks of corruption, conflict of interest and reporting of violations of the law and corruption-related offenses.</p>
<p>1.4 COMPLAENCS хизмати коррупция ҳолатларини барвақт аниқлаш, олдини олиш, уларнинг сабаб ва шарт-шароитларини бартараф этиш, манфаатлар тўқнашувига йўл қўймаслик ҳамда коррупцияга нисбатан муросасиз муносабатни шакллантириш чораларини кўриш учун масъул ҳисобланади.</p>	<p>1.4 The Compliance Service is responsible for early detection and prevention of corruption cases, elimination of their causes and conditions, prevention of conflict of interests, and taking measures to form an intolerant attitude towards corruption.</p>
<p>1.5 COMPLAENCS хизмати ўз фаолиятида Ўзбекистон Республикаси Конституцияси, қонунларига, Ўзбекистон Республикаси Олий</p>	<p>1.5 The Compliance Service in its activity complies with the Constitution of the Republic of Uzbekistan, laws, decisions of the chambers of the</p>

<p>Мажлиси палаталарининг қарорларига, Ўзбекистон Республикаси Президентининг фармонлари ва қарорлари, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг қарорларига, Ўзбекистон Республикаси Коррупцияга қарши курашиш агентлигининг 2021 йил 6 сентябрдаги 27-сонли буйруғи билан тасдиқланган “Коррупцияга қарши ички назорат тузилмалари фаолияти тўғрисидаги намунавий Низом”га ҳамда ушбу Низомга амал қилади.</p>	<p>Oliy Majlis of the Republic of Uzbekistan, decrees and decisions of the President of the Republic of Uzbekistan, decisions of the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan, approved by the decree of the Anti-Corruption Agency of the Republic of Uzbekistan № 27 dated September 6, 2021 "Internal Anti-Corruption follows the Model Regulation on the activity of control structures" and this Regulation.</p>
<p><b>2. Комплаенс хизмати даражаси</b></p>	<p><b>2. Level of Compliance Service</b></p>
<p>2.1 Ҳар қандай шахслар таъсирдан мустақилликни, объективликни ва ҳолисликни таъминлаш мақсадида комплаенс хизмати бевосита корхона Кузатув кенгашига бўйсунди. Корхона Кузатув кенгаши ҳамда Кузатув кенгаши ҳузурдаги Коррупцияга қарши кураш ва аудит қўмитасига ҳисобдордир.</p>	<p>2.1 In order to ensure independence, objectivity and impartiality from the influence of any persons, the Compliance Service is directly subordinated to the Supervisory Board of the Enterprise. The Enterprise is accountable to the Supervisory Board and the Anti-Corruption and Audit Committee under the Supervisory Board.</p>
<p>2.2. Комплаенс хизмати ўз фаолиятида ўзига юкланган вазифалар ва мажбуриятларини лозим даражада бажариш учун корхона ижроия аппарати ва бошқа шахсларнинг таъсирдан мустақилдир.</p>	<p>2.2. The Compliance Service is independent from the influence of the executive apparatus of the Enterprise and other persons in order to properly fulfill the tasks and obligations assigned to it in its activity.</p>
<p>2.3 Бошқарувнинг (корхона ижроия аппарати) комплаенс хизмати фаолиятига аралашшига йўл қўйилмайди. Комплаенс хизмати ва корхона бошқаруви ўртасидаги муносабатлар мустақиллик тамойилига асосланиши керак, чунки комплаенс хизматнинг ташкилий ва функционал мустақиллик даражаси унинг объективлигига бевосита таъсир ўтказди.</p>	<p>2.3 Management (Executive Body of the Enterprise) is not allowed to interfere with the operation of the Compliance Service. The relationship between the Compliance Service and the Management of the Enterprise should be based on the principle of independence, because the level of organizational and functional independence of the Compliance Service directly affects its objectivity.</p>
<p><b>3. Комплаенс хизмати фаолиятини ташкил этиш</b></p>	<p><b>3. Organization of Compliance Service activities</b></p>
<p>3.1 Комплаенс хизмати ўз фаолиятини қонунийлик, ҳолислик, ҳисобдорлик, очиқлик ва шаффофлик принциплари асосида мустақил равишда амалга оширади.</p>	<p>3.1 The Compliance Service performs its activities independently based on the principles of legality, impartiality, accountability, openness and transparency.</p>
<p>3.2 Комплаенс хизматининг штат бирликлари, ташкилий тузилмаси ва харажатлари сметаси корхона Кузатув кенгаши томонидан тасдиқланади. Комплаенс хизмати тузилмаси таркибида бўлим ёки шўъбалар ташкил этилиши мумкин.</p>	<p>3.2 Staff units, organizational structure and cost estimates of the Compliance Service are approved by the Supervisory Board of the Enterprise. Within the structure of the Compliance Service, departments or branches may be established.</p>
<p>3.3 Корхона Кузатув кенгашига Комплаенс хизмати бошлиғи штат бирликлари сони ва ташкилий тузилмасини ўзгартириш юзасидан таклифлар киритиш ҳуқуқига эга.</p>	<p>3.3 The Enterprise has the right to submit proposals to the Supervisory Board regarding the appointment of the Head of the Compliance Service, changes in the number of staff units and the organizational structure.</p>
<p>3.4 Комплаенс хизматига юклатилган вазифалар, штат бирликлари ва ташкилий тузилмасидан келиб чиқиб, ҳар бир ходимнинг иш тақсмоти ҳамда лавозим йўриқномаси Комплаенс хизмати бошлиғи томонидан тасдиқланади.</p>	<p>3.4 Based on the tasks assigned to the Compliance Service, staff units and organizational structure, the division of work and job description of each employee is approved by the Head of the Compliance Service.</p>

<p>3.5. Комплаенс хизмати бошлиғини лавозимга тайинлаш ва лавозимдан озод этиш корхона Кузатув кенгаши қарорига асосан корхона буйруғи билан расмийлаштирилади.</p>	<p>3.5. The appointment and dismissal of the head of the Compliance Service is formalized by the Decree of the Enterprise based on the decision of the Supervisory Board of the Enterprise.</p>
<p>3.6. Комплаенс хизмати бошлиғи ва ходими лавозимида юриспруденция, иқтисодиёт, молия, солиқ ёки аудит йўналишларида олий маълумотли, мутахассислик бўйича камида беш йиллик иш стажига эга бўлган шахс ишлаши мумкин.</p>	<p>3.6. A person with a higher education in the fields of jurisprudence, economy, finance, tax or audit, with at least five years of professional experience can work as the head and employee of the Compliance Service.</p>
<p>3.7. Комплаенс хизматига ходимларни ишга қабул қилишда вакант лавозимга номзодлар рўйхати шакллантирилади.</p>	<p>3.7. When recruiting employees for the Compliance Service, a list of candidates for vacant positions is formed.</p>
<p>3.8. Комплаенс хизмати бошлиғи бошчилигида ташкил этиладиган “қабул комиссия” томонидан танлов асосида ходимлар ишга қабул қилинади.</p>	<p>3.8. Employees are recruited on the basis of selection by the "recruitment commission" led by the head of the Compliance Service.</p>
<p>3.9. Корхонанинг кадрлар бўлими раҳбари ёки унинг ходимлари Комиссия таркибига кириши ва танлов жараёнига қатнашиши шарт.</p>	<p>3.9. The head of the personnel department of the Enterprise or his employees must join the Commission and participate in the selection process.</p>
<p>3.10. Комплаенс хизмати ходимлари билан меҳнат шартномасини тузиш ва бекор қилиш корхона буйруғи билан амалдаги қонунчиликка асосан амалга оширилади. Ходимни лавозимдан озод этишда Комплаенс хизмати бошлиғи билан келишилади.</p>	<p>3.10. The conclusion and termination of the employment contract with the employees of the Compliance Service is carried out by the Decree made from the Enterprise’s side in accordance with the current legislation. The dismissal of the employee is coordinated with the head of the Compliance Service.</p>
<p>3.11. Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2021 йил 6 июлдаги “Коррупцияга қарши курашиш фаолиятини самарали ташкил этишга доир қўшимча чоратadbирлар тўғрисида” ги ПҚ-5177-сонли қарорининг 1-банди талабларидан келиб чиқиб, Комплаенс хизмати ходимларини ишга қабул қилиш очиқ танлов асосида амалга оширилади ҳамда танлов доирасида ўтказиладиган синов тадбирлари Интернет тармоғи орқали реал вақт режимида кузатилади.</p>	<p>3.11 Based on the Resolution requirements of the President of the Republic of Uzbekistan RP-5177 paragraph 1 dated July 6, 2021 "On additional measures to effectively organize anti-corruption activities", the recruitment of employees of the Compliance Service is carried out on the basis of an open competition and within the framework of the competition test events are monitored in real time via the Internet.</p>
<p>3.12. Комплаенс хизматига ходимларни очиқ танлов асосида ишга қабул қилиш тартиби корхона буйруғи билан тасдиқланади.</p>	<p>3.12. The procedure for recruiting employees to the Compliance Service based on an open competition and must be approved by the Decree made from the Enterprise’s side.</p>
<p>3.13 Комплаенс хизмати ходимининг меҳнат стажини ҳисоблашда, давлат органлари, шу жумладан ҳуқуқни муҳофаза қилувчи ва назорат қилувчи органларига ўтганда мартаба даражалари ҳамда кўп йиллик хизмати учун қўшимча тўлов, устамаларни тўлаш учун мўлжалланган меҳнат стажи инobatга олинади.</p>	<p>3.13 When transferring to State bodies, including law Enforcement and Control bodies the previous length of service is taken into account to calculate the intended additional payment and bonuses for the Compliance Service employee.</p>
<p>3.14 Комплаенс хизмати бошлиғи ва ходимлари қонунчиликда белгиланган тартибда ҳар уч йилда камида бир марта малакасини оширади. Бунда, республика ҳудудидаги олийгоҳлар ёки қайта тайёрлаш марказларида юриспруденция, иқтисодиёт, молия, солиқ ва</p>	<p>3.14 The Head of the Compliance Service and employees have to improve their qualifications at least once every three years in accordance with the procedure established by law. In this case, qualifications in jurisprudence, economy, finance, tax and audit must be studied at universities or retraining</p>

аудит йўналишлари бўйича малакасини оширади.	centers in the territory of the republic.
3.15 Комплаенс хизмати бошлиғи ва ходимлари чет элда малакасини ошириши мумкин. Бунда, чет элга чиқадиган ходимлар белгиланган тартибда хужжатларини расмийлаштириши (жамлаши, тайёрлаши) лозим. Қонунчиликда белгиланган айрим ҳолатларда тегишли тартибда рухсат олишлари шарт.	3.15 The Head of the Compliance Service and employees can improve their qualification abroad. In this case, employees who are going abroad must formalize (compile, prepare) their documents in the prescribed manner. They may obtain permission in the appropriate manner specified in the legislation.
3.16 Ҳар йили коррупцияга қарши курашиш борасида амалга оширилган чора-тадбирлар ва ишлар тўғрисидаги Комплаенс хизматининг ҳисоботи корхона Кузатув кенгаши ҳамда Кузатув кенгаши ҳузуридаги Коррупцияга қарши кураш ва аудит кўмитаси томонидан эшитилади.	3.16 Every year, the report of the Compliance Service on the measures and actions taken to fight against corruption is heard by the Enterprise's Supervisory Board and the Anti-Corruption and Audit Committee under the Supervisory Board.
3.17 Ҳар чоракда, шунингдек заруратга кўра, амалга оширилган ишлар ҳақида корхона Кузатув кенгаши ва Кузатув кенгаши ҳузуридаги Коррупцияга қарши кураш ва аудит кўмитасига, корхона бош директори маълумот ҳамда таклифлар киритиб боради.	3.17 Every quarter, the information on the work done and proposals must be submitted to the Supervisory Board and the Anti-Corruption and Audit Committee under the Supervisory Board as well as to the General director of the Enterprise.
3.18 Комплаенс хизматининг ҳисоботи ва унинг шакллари Комплаенс хизмати бошлиғи томонидан Коррупцияга қарши кураш ва аудит кўмитаси билан келишилган ҳолда белгиланади.	3.18 The report of the Compliance Service and its forms are determined by the Head of the Compliance Service in agreement with the Anti-Corruption and Audit Committee.
3.19 Комплаенс хизмати бошлиғи ва ходимлари корxonанинг ички меҳнат тартиби қоидаларига ҳамда ижро интизомига амал қилади. Хизмат вазифаларини бажариш учун корхона томонидан ажратиб берилган асосий воситалардан оқилона фойдаланади.	3.19 The Head of the Compliance Service and employees follow the rules of the internal labor procedure and executive discipline of the Enterprise. Use the basic tools allocated by the Enterprise to perform service tasks properly.
3.20 Комплаенс хизмати бюджети ҳар йили Коррупцияга қарши кураш ва аудит кўмитаси билан келишилган ҳолда Кузатув кенгашининг қарори билан тасдиқланади.	3.20 The budget of the Compliance Service is approved annually by the decision of the Supervisory Board in agreement with the Anti-Corruption and Audit Committee.
<b>4. Комплаенс хизматининг асосий мақсади, вазифа ва функциялари</b>	<b>4. The main purpose, tasks and functions of the Compliance Service</b>
4.1 Комплаенс хизматининг асосий мақсади корхонада, шунингдек корхона бошқармаси хизматлари (бўлимлари) ҳамда тузилмаларида коррупцияга қарши кураш бўйича ISO37001:2016 халқаро стандарти талабларига жавоб берувчи комплекс тизимни, хусусан коррупцияга қарши курашиш тизимини жорий этиш, коррупциявий ҳолатларни барвақт аниқлаш ҳамда уларнинг сабаб ва шарт-шароитларини бартараф этиш, коррупциявий хатти-ҳаракатлар содир этилишининг олдини олиш, корхона тизими ходимларида коррупцияга нисбатан муросасиз муносабатни шакллантириш мақсадида уларнинг ҳуқуқий онги ва маданиятини ошириш, корхона тизимида коррупцияга қарши профилактик	4.1 The main goal of the Compliance Service is to introduce a comprehensive system that meets the requirements of the ISO37001:2016 international standard for fighting against corruption in the Enterprise, as well as in the services (departments) and structures of the Enterprise's administration, in particular, the anti-corruption system, early detection of corruption cases, and elimination of their causes and conditions. to prevent the commission of corrupt acts, to increase their legal consciousness and culture in order to form an intolerant attitude towards corruption among the employees of the Enterprise system, to organize preventive measures against corruption in the Enterprise system, to ensure the execution of documents in the field of fighting against corruption.

<p>чора-тадбирларни ташкил этиш, коррупцияга қарши курашиш соҳасидаги ҳужжатлар ижросини таъминлашдан иборат.</p>	
<p>4.2 Қуйидагилар Комплаенс хизматининг асосий вазифалари ҳисобланади:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- корxonанинг коррупцияга қарши курашиш бўйича фаолиятини такомиллаштириш;</li> <li>- корxонада коррупцияга оид ҳуқуқбузарликларни профилактика қилиш ва уларга қарши курашиш;</li> <li>- корxонада коррупцияга қарши курашиш тизимининг самарали ишлашини таъминлаш ва назорат қилиш;</li> <li>- коррупцияга қарши курашиш бўйича фаолиятни амалга оширувчи ҳамда унда иштирок этувчи бошқа давлат органлари ва ташкилотлари билан ҳамкорликни олиб бориш.</li> </ul>	<p>4.2 The following are the main tasks of the Compliance Service:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- improving the Enterprise's anti-corruption activities;</li> <li>- preventing and fighting against corruption offenses in the Enterprise;</li> <li>- ensuring and controlling the effective operation of the anti-corruption system in the Enterprise;</li> <li>- to carry out cooperation with other state bodies and organizations that participate in anti-corruption activities.</li> </ul>
<p>4.3 Комплаенс хизмати ўзига юклатилган вазифаларга мувофиқ қуйидаги функцияларни амалга оширади:</p> <p>а) корxonанинг коррупцияга қарши курашиш бўйича фаолиятини такомиллаштириш соҳасида:</p> <p>корxонада коррупцияга қарши курашиш бўйича чора-тадбирларни амалга оширишга қаратилган ички идоровий ҳужжатлар лойиҳаларини ишлаб чиқади;</p> <p>корxonанинг коррупцияга қарши курашиш бўйича чора-тадбирларини ишлаб чиқади ва тасдиқлаш учун Корxона Бош директорига киритади;</p> <p>корxonанинг фаолиятига оид норматив-ҳуқуқий ҳужжатлар ва ички идоровий ҳужжатларда аниқланган коррупциявий нормаларни бартараф қилиш бўйича таклифларни ишлаб чиқади;</p> <p>корxона томонидан ишлаб чиқиладиган коррупцияга қарши курашиш бўйича чора-тадбирлар лойиҳаларини корxонада коррупцияга қарши курашиш сиёсатига мослиги, мақбуллиги ва долзарблиги нуқтаи назаридан баҳолайди ва хулосалар беради;</p> <p>корxонада коррупцияга қарши курашиш фаолиятини янада самарали ташкил этиш ва такомиллаштиришга қаратилган аниқ таклифларни Агентликка киритиб боради.</p>	<p>4.3 The Compliance Service performs the following functions in accordance with the tasks assigned to it:</p> <p>a) in the field of improving the Enterprise's anti-corruption activities:</p> <p>develops drafts of internal departmental documents aimed at implementing anti-corruption measures in the Enterprise;</p> <p>develops the Enterprise's anti-corruption measures and submits them to the General Director of the Enterprise for approval;</p> <p>develops proposals for eliminating corruption norms identified in regulatory legal documents and internal departmental documents related to the Enterprise's activity;</p> <p>evaluates the projects of anti-corruption measures developed by the Enterprise in terms of compatibility, acceptability and relevance to the anti-corruption policy of the Enterprise and gives conclusions;</p> <p>submits specific proposals to the Agency aimed at more effective organization and improvement of anti-corruption activities in the Enterprise.</p>
<p>б) корxонада коррупцияга оид ҳуқуқбузарликларни профилактика қилиш ва уларга қарши курашиш соҳасида:</p> <p>корxонада коррупциявий хавф-хатарларни баҳолайди, уларнинг натижалари бўйича аниқланган хавф-хатарларни камайтириш юзасидан чора-тадбирлар режаларини ишлаб чиқади ва корxонада коррупциявий хавф-хатари юқори бўлган лавозимлар рўйхатини яратади;</p> <p>корxона томонидан ўхшаш</p>	<p>b) in the field of preventing and combating corruption offenses in the Enterprise:</p> <p>evaluates the risks of corruption in the Enterprise, develops action plans for reducing the identified risks based on their results, and creates a list of positions with a high risk of corruption in the Enterprise;</p> <p>collects information about the state and</p>

<p>хуқуқбузарликлар содир этилиши эҳтимолини баҳолаш мақсадида давлат ҳокимиятининг бошқа органларида коррупциявий хуқуқбузарликлар содир этилишининг ҳолати ва йўналишлари ҳақида маълумот тўплайди;</p> <p>махсус ахборот алоқа каналлари орқали корхона ходимлари томонидан коррупциявий хавф-хатарлар ва хуқуқбузарликлар ҳақида келиб тушадиган муносабатларни таҳлил қилади ва уларни белгиланган тартибда кўриб чиқилишини таъминлайди;</p> <p>корхонада юритиладиган хизмат текширувлари реестри ёки ўтказилган хизмат текширувларини рўйхатга оладиган бошқа тегишли ҳужжатда коррупция фактларига доир хизмат текширувлари бўйича маълумотларнинг тўғри ва тўлиқ акс эттириб борилишини назорат қилади;</p> <p>давлат харидларини амалга оширишда манфаатлар тўқнашувини таҳлил қилишда ва корхона билан шартномавий муносабатларга (меҳнат муносабатлари бундан мустасно) киришган ҳар қандай юридик ёки жисмоний шахсларнинг ишончилигини текшириш жараёнида иштирок этади;</p> <p>корхона ходимларига коррупцияга қарши курашиш масалалари бўйича тушунтириш ва тавсиялар беради;</p> <p>коррупция фактлари ҳақида хабар беришга мўлжалланган махсус ахборот алоқа каналларининг фаолият натижаларини таҳлил қилади ва таҳлилий материалларни корхона ходимларига етказди;</p> <p>корхона фаолиятидаги коррупциявий ҳолатларни ва хавф-хатарларни аниқлаш мақсадида аҳоли ва ходимлар орасида сўровлар ўтказди;</p> <p>коррупцияга қарши курашишга оид талаб ва нормаларнинг бузилиши масалалари бўйича интизомий жавобгарликка тортилаётган шахсларга жазо чораларининг мутаносиблиги ва етарлилигини назорат қилади;</p> <p>коррупцияга қарши курашиш тизимини янада такомиллаштириш мақсадида корхонада коррупция фактлари юзасидан ўтказилган хизмат текширувлари натижалари ҳақидаги маълумотларни таҳлил қилади;</p> <p>ҳар чоракда ва корхона Бош директори талабига кўра корхонада коррупцияга қарши курашиш бўйича амалга оширилган ишлар ҳамда улардаги коррупциявий ҳолат ҳақида корхона кузатув кенгашига маълумот киритиб боради;</p>	<p>directions of corruption offenses in other state authorities in order to assess the probability of similar offenses being committed by the Enterprise;</p> <p>analyzes appeals received by Enterprise employees about corruption risks and violations through special information communication channels and ensures that they are considered in the prescribed manner;</p> <p>controls the correct and complete reflection of information on corruption facts in the register of service inspections maintained at the Enterprise or in another relevant document that registers the conducted service inspections;</p> <p>participates in the analysis of conflicts of interest in the implementation of public procurement and in the process of verifying the reliability of any legal or natural persons entering into contractual relations (except for labor relations) with the Enterprise;</p> <p>provides explanations and recommendations to the employees of the Enterprise on the issues of fighting against corruption;</p> <p>analyzes the results of the activities of special information communication channels intended to report on the facts of corruption and conveys the analytical materials to the employees of the Enterprise;</p> <p>conducts surveys among the population and employees in order to identify corrupt situations and risks in the Enterprise's activities;</p> <p>monitors the proportionality and adequacy of punishments for persons who are subject to disciplinary liability for violations of requirements and norms related to the fight against corruption;</p> <p>in order to further improve the anti-corruption system, analyzes the data on the results of service inspections conducted in the Enterprise regarding the facts of corruption;</p> <p>quarterly and at the request of the General Director of the Enterprise, submits information to the Supervisory Board of the Enterprise about the activities carried out to fight against corruption in the Enterprise and the corruption situation in them;</p>
<p>в) корхонада коррупцияга қарши курашиш тизимини самарали ишлашини таъминлаш ва назорат қилиш соҳасида:</p> <p>коррупцияга қарши курашиш бўйича давлат</p>	<p>с) in the field of ensuring and controlling the effective functioning of the anti-corruption system in the Enterprise:</p> <p>monitors and supervises the execution of the</p>

<p>дастурларида корхонага юклатилган вазифалар ижросини мониторинг қилади ва назоратини амалга оширади;</p> <p>корхонада коррупцияга қарши курашиш тизимининг ISO37001:2016 Коррупцияга қарши халқаро стандарти талабларига мослигини таъминлайди;</p> <p>корхона ходимларининг малакасини ошириш бўйича ўқув режаларининг коррупцияга қарши нормаларга оид қисмини ишлаб чиқишда иштирок этади;</p> <p>корхона ходимлари, шу жумладан коррупциявий хавф-хатари юқори бўлган лавозимлардаги ходимлар учун коррупцияни олдини олиш бўйича ўқув материалларини ишлаб чиқади;</p> <p>ўқув режага мувофиқ корхонанинг барча ходимлари учун коррупцияга қарши курашиш бўйича тренинглارнинг ўтказилишини ҳамда уларда ходимларнинг иштирок этишини назорат қилади;</p> <p>корхона тизими ходимлари ва фуқаролар ўртасида коррупцияга қарши курашиш бўйича тарғибот тадбирларида иштирок этади;</p> <p>корхонанинг расмий веб-сайтидаги “Коррупцияга қарши курашиш” бўлими ҳамда ижтимоий тармоқларидаги саҳифаларига жойлаштирилган маълумотларни янгиланиб борилишини таъминлайди;</p> <p>корхонадаги ходимлар томонидан коррупцияга қарши курашиш соҳасидаги Ўзбекистон Республикасининг қонунчилигига ва корхонанинг коррупцияни олдини олиш ва унга қарши курашиш бўйича ички ҳужжатларига риоя қилинишини мониторинг ва назорат қилади;</p> <p>корхонадаги коррупциявий хатти-ҳаракатлар бўйича хизмат текширувларини ўтказиш ташаббусини илгари суради ва унда иштирок этади;</p> <p>одоб-ахлоқ комиссиялари томонидан манфаатлар тўқнашувини тартибга солиш бўйича қабул қилинган қарорларнинг ҳолислиги ва мақбуллигини текширади;</p> <p>амалга оширилган мониторинг, хизмат текширувлари ва назорат тадбирлари натижалари бўйича коррупцияга қарши курашиш тизимини такомиллаштириш юзасидан тавсиялар ишлаб чиқади;</p> <p>корхонадаги коррупцияга қарши курашишга масъул тузилма (шахс)лар билан ҳамкорликда коррупцияга қарши курашиш бўйича ишларни ташкил этиш ва ходимларнинг ҳуқуқий саводхонлигини оширишга қаратилган конференциялар, учрашувлар, семинарлар, танловлар ва бошқа тадбирларни ташкил этади;</p> <p>корхона фаолияти унинг коррупцияга қарши</p>	<p>tasks assigned to the Enterprise in the state anti-corruption programs;</p> <p>ensures compliance of the anti-corruption system in the Enterprise with the requirements of the international anti-corruption standard ISO37001:2016;</p> <p>participates in the development of the part of training plans for improving the qualifications of the Enterprise's employees regarding anti-corruption norms;</p> <p>develops training materials on prevention of corruption for employees of the Enterprise, including employees in positions with a high risk of corruption;</p> <p>supervises the conduct of anti-corruption training for all employees of the Enterprise in accordance with the training plan and the participation of employees in them;</p> <p>participates in anti-corruption promotion activities among employees of the Enterprise system and citizens;</p> <p>ensures the updating of the information posted on the "Combating Corruption" section on the Enterprise 's official website and on its pages in social networks;</p> <p>monitors and controls compliance with the legislation of the Republic of Uzbekistan in the field of combating corruption and internal documents of the Enterprise on preventing and combating corruption by employees of the Enterprise;</p> <p>initiates and participates in service investigations on corrupt practices in the Enterprise;</p> <p>examines the impartiality and acceptability of decisions made by ethics commissions on the regulation of conflicts of interest;</p> <p>develops recommendations for improving the anti-corruption system based on the results of the performed monitoring, service inspections and control activities;</p> <p>organizes conferences, meetings, seminars, contests and other events aimed at organizing anti-corruption work and increasing legal literacy of employees in cooperation with the structure (persons) responsible for fighting corruption in the Enterprise;</p> <p>conducts checking on the compliance of the</p>
--	---

<p>курашиш бўйича ички ҳужжатларига ҳамда халқаро стандартларга мувофиқлиги юзасидан текширувлар ўтказади;</p>	<p>Enterprise's activities with its internal anti-corruption documents and international standards;</p>
<p>г) коррупцияга қарши курашиш бўйича фаолиятни амалга оширувчи ҳамда унда иштирок этувчи бошқа давлат органлари ва ташкилотлари билан ҳамкорликни олиб бориш соҳасида:</p> <p>аҳолининг ҳуқуқий онги ва ҳуқуқий маданиятини юксалтиришга, жамиятда коррупцияга нисбатан муросасиз муносабатни шакллантиришга доир чора-тадбирларнинг ишлаб чиқилишида иштирок этади;</p> <p>қонунчилик ҳужжатлари билан корхона зиммасига юклатилган коррупцияга қарши курашиш бўйича вазифаларга мувофиқ хорижий давлатларнинг ваколатли органларига зарур ахборотни тақдим этиш тўғрисида сўровлар юборди ва уларнинг сўровларига жавоб беришда иштирок этади;</p> <p>корхонанинг коррупцияга қарши курашиш чора-тадбирларини такомиллаштириш юзасидан хорижий мутахассисларни жалб этиш бўйича таклифлар ишлаб чиқади;</p> <p>коррупциявий хатти-ҳаракатларни бартараф қилиш ёки коррупциявий жиноятларни тергов қилиш бўйича тадбирларни амалга оширишда ҳуқуқни муҳофаза қилувчи органлар билан ҳамкорлик қилади;</p> <p>корхона ходимлари, раҳбарияти ёки кузатув кенгаши аъзолари томонидан коррупциявий ҳолатларга йўл қўйилган тақдирда тўғридан-тўғри ҳуқуқни муҳофаза қилувчи органларга хабар беради.</p>	<p>d) in the field of cooperation with other state bodies and organizations implementing and participating in anti-corruption activities:</p> <p>participates in the development of measures to raise the legal consciousness and legal culture of the population, to form an intolerant attitude towards corruption in society;</p> <p>submits requests to provide necessary information to competent authorities of foreign countries in accordance with the anti-corruption tasks assigned to the Enterprise by legislative documents and participates in responding to their requests;</p> <p>develops proposals for attracting foreign experts to improve the Enterprise's anti-corruption measures;</p> <p>cooperates with law enforcement agencies in the implementation of measures to eliminate corrupt behavior or investigate corruption crimes;</p> <p>reports directly to the law enforcement agencies in case of corruption by the Enterprise's employees, Management or members of the Supervisory Board.</p>
<p>4.4 Комплаенс хизмати ва унинг ходимларига ушбу Низомда ёки қонун ҳужжатларида назарда тутилмаган функциялар юклатилишига йўл қўйилмайди.</p>	<p>4.4 It is not allowed to entrust for the Compliance Service and its employees with functions not provided by Regulation or legal acts.</p>
<p><b>5. Комплаенс хизматининг ҳуқуқлари ва мажбуриятлари</b></p>	<p><b>5. Rights and Obligations of the Compliance Service</b></p>
<p>5.1 Комплаенс хизмати ўз зиммасига юклатилган вазифалар ва функцияларни бажариш учун қуйидаги ҳуқуқларга эга:</p> <p>корхонага келиб тушаётган норматив-ҳуқуқий ҳужжатлар билан танишиш ва хизматда фойдаланиш;</p> <p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмаларнинг ходимларидан уларнинг ваколатига кирувчи масалалар юзасидан таҳлилий материалларни, хулосаларни, статистик ва бошқа маълумотларни олиш;</p> <p>хизмат мажбуриятларини бажариш доирасида корхона ходимларидан зарур ёрдам сўраш ва олиш;</p>	<p>5.1 The Compliance Service has the following rights to perform the tasks and functions assigned to it:</p> <p>getting to know the normative legal documents coming to the Enterprise and using them in the service;</p> <p>to receive analytical materials, conclusions, statistical and other information from the employees of the services (departments) and structures of the Enterprise Management regarding the issues within their authority;</p> <p>request and receive the necessary assistance from the employees of the Enterprise within the framework of the performance of service obligations;</p> <p>carrying out service inspections regarding</p>



<p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмалари ходимлари фаолиятида аниқланган коррупциявий ҳуқуқбузарликлар юзасидан хизмат текширувларини ўтказиш;</p> <p>корхона Кузатув кенгаши ва бош директориға коррупцияға қарши курашиш тизимини такомиллаштириш бўйича таклифлар киритиш;</p> <p>ўз фаолияти доирасида корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмаларига ёзма кўрсатмалар, топшириқ хатлари ва тавсиялар бериш;</p> <p>корхона Кузатув кенгашининг коррупцияға оид кенгашлари, йиғилишлари ва мажлисларида иштирок этиш;</p> <p>хизмат мажбуриятларини бажариш доирасида корхонанинг мутахассис ва ходимларини жалб қилиш;</p> <p>корхонанинг эгаллаб турган лавозимидан қатъий назар барча ходимлари ўз хизмат вазифаларини бажармаганлиги ёки етарли даражада бажармаганлиги, коррупцияға қарши курашиш сиёсати, меҳнат органлари ходимларининг одоб-ахлоқ қоидаларини бузганликлари, шунингдек ҳуқуққа хилоф ҳаракат ёки ҳаракатсизлик, хизмат мажбуриятларини бажаришда юклатилган ваколатлардан бош тортганлиги факти юзасидан корхона Кузатув кенгаши, Кузатув кенгаши ҳузуридаги Коррупцияға қарши кураш ва аудит кўмитаси ёки бошқарувига маълумотномалар (билдиришномалар) киритиш;</p> <p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмаларида ваколатига қирадиган вазифалар ва коррупцияға қарши ҳуқуқ нормаларига риоя қилиниши масалаларини ўрганиш;</p> <p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ёки тузилмаларининг коррупцияға қарши курашиш тўғрисидаги қонун ҳужжатлари бажарилишини таъминламаётган ёхуд уларни бузаётган раҳбарлари ва ходимларини жавобгарликка тортиш ҳақида корхона Кузатув кенгашиға ёки бошқарувига таклифлар киритиш;</p> <p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмаларида ўтказиладиган ўрганишлар, текширишлар, тафтишлар ва хатловлар якунлари бўйича ҳужжатларни кўриб чиқишда иштирок этиш ҳамда аниқланган ҳуқуқбузарликлар юзасидан ҳулосалар бериш;</p> <p>корхона ходимларидан ёзма тушунтиришлар олиш;</p> <p>корхона Кузатув кенгаши ёки бош директор қарорлари (буйруқлари ва топшириқлари) асосида муқофот олиш.</p>	<p>corruption offenses detected in the activities of the employees of the services (departments) and structures of the Enterprise administration;</p> <p>making proposals to the Supervisory Board and General director of the Enterprise on improving the anti-corruption system;</p> <p>to issue written instructions, assignment letters and recommendations to the services (departments) and structures of the Enterprise administration within the scope of their activities;</p> <p>participation in anti-corruption councils, meetings and sessions of the Enterprise's Supervisory Board;</p> <p>involvement of specialists and employees of the Enterprise within the scope of service obligations;</p> <p>submission of references (notifications) to the Anti-Corruption and Audit Committee or the Supervisory Board due to the fact that all employees of the Enterprise, regardless of the position they hold, if they did not perform their duties or did not perform the duties sufficiently, violated the anti-corruption policy, the rules of conduct of employees of labor bodies, as well as unlawful actions or inactions, refusal of the powers assigned in the performance of service obligations;</p> <p>to study issues of compliance with anti-corruption laws and tasks within the authority of the services (departments) and structures of the Enterprise administration;</p> <p>making proposals to the Supervisory Board or the Management of the Enterprise to prosecute the managers and employees of the services (departments) or structures of the Enterprise's administration, who do not ensure the implementation of the anti-corruption laws or violate them;</p> <p>participate in the review of documents on the results of studies, inspections, audits and inspections carried out in the services (departments) and structures of the Enterprise administration, and give conclusions on the detected violations;</p> <p>receiving written explanations from Enterprise employees;</p> <p>receiving a reward based on the decisions (orders and assignments) of the Enterprise's Supervisory Board or General director.</p>
---	---

<p>Комплаенс хизмати қонун ҳужжатларига мувофиқ бошқа ҳуқуқларга ҳам эга бўлиши мумкин.</p>	<p>The Compliance Service may have other rights under the law.</p>
<p>5.2 COMPLIANCE SERVICE has the following obligations to perform the tasks and functions assigned to it:</p> <p>ушбу Низом ва қонун ҳужжатлари билан юкланган функцияларни зарур даражада ҳамда самарали бажариши;</p> <p>қонунчилик ҳужжатлари талабларига қатъий риоя қилиш ва ўз ваколат доирасидан четга чиқмаслик;</p> <p>корхона бошқармаси хизматлари (бўлинмалари) ва тузилмаларида жиноят аломатлари, хусусан коррупция ҳолатлари аниқланганлиги тўғрисида зудлик билан корхона Кузатув кенгашига ва бош директориға хабар бериш;</p> <p>корхонанинг коррупцияга қарши курашиш сиёсати, одоб-ахлоқ қоидаларининг коррупцияга оид қисмининг бузилганлиги факти юзасидан корхона бошқарувига маълумотномалар киритиш;</p> <p>ҳар чорақда, кейинги чорақ биринчи ойининг биринчи ўн кунлигида коррупцияга қарши курашиш борасида амалга оширилган ишлар ва чора-тадбирлар тўғрисидаги чорақлик ҳисоботни корхона Кузатув кенгашига тақдим этиши лозим.</p>	<p>5.2 The Compliance Service has the following obligations to perform the tasks and functions assigned to it:</p> <p>perform the functions assigned by this Regulation and legal documents to the necessary extent and effectivity;</p> <p>to strictly comply with the requirements of legal documents and not to deviate from the scope of one's authority;</p> <p>immediately report to the Supervisory Board and General director of the Enterprise about the detection of signs of crime, in particular cases of corruption, in the services (departments) and structures of the Enterprise's administration;</p> <p>submitting references to the Management regarding the violation of the anti-corruption policy of the Enterprise;</p> <p>must submit a report on the actions and measures taken to fight against corruption to the Supervisory Board every quarter, in the first ten days of the first month of the following quarter.</p>
<p>5.3 COMPLIANCE SERVICE employees participate in training courses or special seminars for employees working in the field of combating corruption. Training courses or special seminars - trainings can be organized by the Enterprise or the Agency.</p> <p>5.3 COMPLIANCE SERVICE employees participate in training courses or special seminars for employees working in the field of combating corruption. Training courses or special seminars - trainings can be organized by the Enterprise or the Agency.</p>	<p>5.3 Employees of the Compliance Service participate in training courses or special seminars for employees working in the field of combating corruption. Training courses or special seminars - trainings can be organized by the Enterprise or the Agency.</p>
<p>5.4 COMPLIANCE SERVICE effectiveness is evaluated based on the results of achieving the effectiveness and target indicators of the anti-corruption system in the Enterprise. The target performance indicators of the Compliance Service are approved by the Supervisory Board of the Enterprise.</p> <p>5.4 COMPLIANCE SERVICE effectiveness is evaluated based on the results of achieving the effectiveness and target indicators of the anti-corruption system in the Enterprise. The target performance indicators of the Compliance Service are approved by the Supervisory Board of the Enterprise.</p>	<p>5.4 The effectiveness of the Compliance Service is evaluated based on the results of achieving the effectiveness and target indicators of the anti-corruption system in the Enterprise. The target performance indicators of the Compliance Service are approved by the Supervisory Board of the Enterprise.</p>
<p>5.5 COMPLIANCE SERVICE control over the achievement of target performance indicators of the Compliance Service is carried out by the Anti-Corruption and Audit Committee of the Supervisory Board of the Enterprise.</p> <p>5.5 COMPLIANCE SERVICE control over the achievement of target performance indicators of the Compliance Service is carried out by the Anti-Corruption and Audit Committee of the Supervisory Board of the Enterprise.</p>	<p>5.5 Control over the achievement of target performance indicators of the Compliance Service is carried out by the Anti-Corruption and Audit Committee of the Supervisory Board of the Enterprise.</p>
<p><b>6. COMPLIANCE SERVICE employees</b></p> <p><b>6.1 COMPLIANCE SERVICE employees</b></p>	<p><b>6. Material, social and technical support of Compliance Service employees</b></p> <p><b>6.1 COMPLIANCE SERVICE employees</b></p>
<p>6.1 COMPLIANCE SERVICE employees</p>	<p>6.1 The labor remuneration system established by the Enterprise's Supervisory Board applied for the</p>

томонидан белгиланган меҳнатга ҳақ тўлаш тизими амал қилади.	head of the Compliance Service and employees.
6.2 Комплаенс хизмати бошлиғи ва ходимларига корxonанинг ички меъерий хужжатларида назарда тутилган ижтимоий таъминот, кафолатлар ва турли компенсация тўловлари, жумладан, ҳар хил турдаги мукофотлар, вақтинча меҳнатга қобилиятсизлик бўйича касаллик таътилини тўлаш, йиллик меҳнат таътили билан боғлиқ тўловлар бўйича барча ҳуқуқлар, шунингдек, озиқ-овқат ҳамда саёҳат учун пул компенсацияси ва бошқалар амал қилади.	6.2 The head of the Compliance Service and employees are entitled for social security, guarantees and various compensation payments, including various types of bonuses, payment of sick leave due to temporary incapacity for work, payments related to annual work leave, as well as food, provided for by the internal regulations of the Enterprise. and monetary compensation for travel etc.
6.3 Комплаенс хизмати ходимлари корxона ҳисобидан зарур иш шароитлари, жумладан, офис хоналари, шунингдек, мебел, канцелярия ва бошқа жиҳозлар билан таъминланади.	6.3 Employees of the Compliance Service are provided with the necessary working conditions, including office rooms, as well as furniture, stationery and other equipment at the expense of the Enterprise.
<b>7. Яқуний қондалар</b>	<b>7. Final Rules</b>
7.1 Амалдаги норматив-ҳуқуқий хужжатлар талабларига ўзгартириш ва қўшимчалар киритилган тақдирда ёки корxона Кузатуви кенгаши қарорлари асосида мазкур Низом қайта кўриб чиқилиши мумкин.	7.1 This Regulation may be revised in case of changes and additions to the requirements of the current regulatory legal documents or based on the decisions of the Supervisory Board of the Enterprise.
7.2 Ушбу Низом талабларини бузганликда айбдор деб топилган шахслар қонунчиликда белгиланган тартибда жавобгар бўлади.	7.2 People found guilty of violating the requirements of this Regulation shall be liable in accordance with the procedure established by law.